

NORTH

PLANNING CONSULTANT

PROJECT

PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS

SITE LOCATION

VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE

1:750 @ A1

DRAWN BY

DN

DATE

15.8.2025

REVISED BY

DATE

APPROVED BY

DATE

DWG. TITLE

LAYOUT PLAN

DWG NO.

PLAN 5

VER.

002

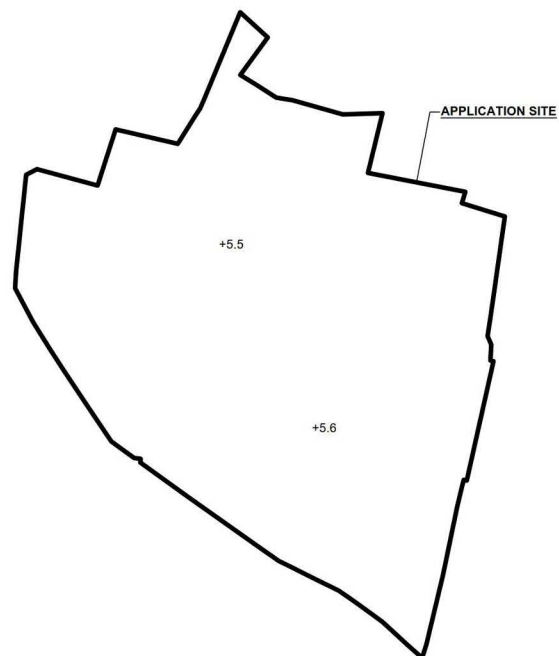
(摘錄自申請人於15. 8. 2025呈交的進一步資料)
(Extract from Applicant's Further
Information Submitted on 15.8.2025)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-NSW/351


繪圖
DRAWING
A - 1

APPLICATION SITE BEFORE FILLING OF LAND

APPLICATION SITE AREA : 4,015 m² (ABOUT)
 SITE LEVELS BEFORE FILLING OF LAND : +5.5 mPD TO +5.6 mPD (ABOUT)



LEGEND

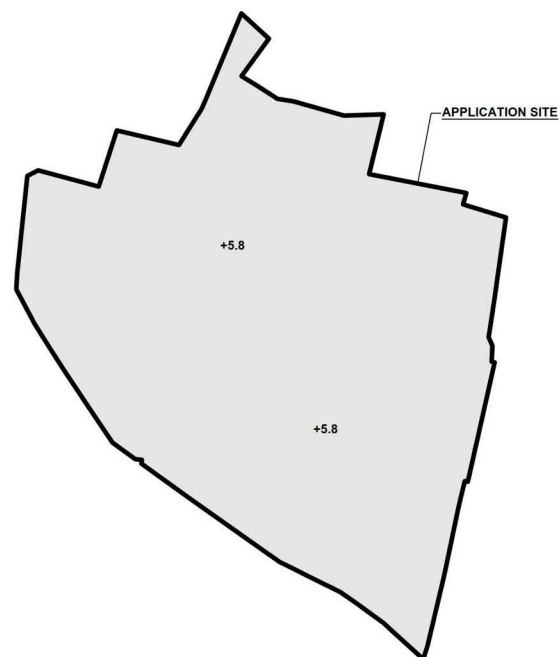
 APPLICATION SITE
 +5.6 SITE LEVEL BEFORE FILLING

SITE LEVELS ARE FOR REFERENCE ONLY.

EXISTING FILLING OF LAND AREA

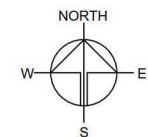
APPLICATION SITE AREA : 4,015 m² (ABOUT)
 COVERED BY STRUCTURE : 761 m² (ABOUT)
 EXISTING FILLED AREA : 4,015 m² (ABOUT)
 DEPTH OF LAND FILLING : NOT MORE THAN 0.3 m
 EXISTING SITE LEVELS : +5.8 mPD (ABOUT)
 MATERIAL OF LAND FILLING : CONCRETE
 USE : SITE FORMATION OF STRUCTURES, PARKING AND LOADING/UNLOADING SPACES, PRODUCT DISPLAYING AREA AND CIRCULATION AREA

THE APPLICATION SITE HAS ALREADY BEEN FILLED WITH CONCRETE. NO FURTHER FILLING OF LAND WILL BE CARRIED OUT AT THE SITE DURING THE PLANNING APPROVAL PERIOD.



LEGEND

 APPLICATION SITE
 FILLING OF LAND AREA
 +5.8 SITE LEVEL AFTER FILLING



PLANNING CONSULTANT



PROJECT

PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS

SITE LOCATION

VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE

1:1000 @ A4

DRAWN BY MN	DATE 17.7.2025
REVISED BY	DATE
APPROVED BY	DATE

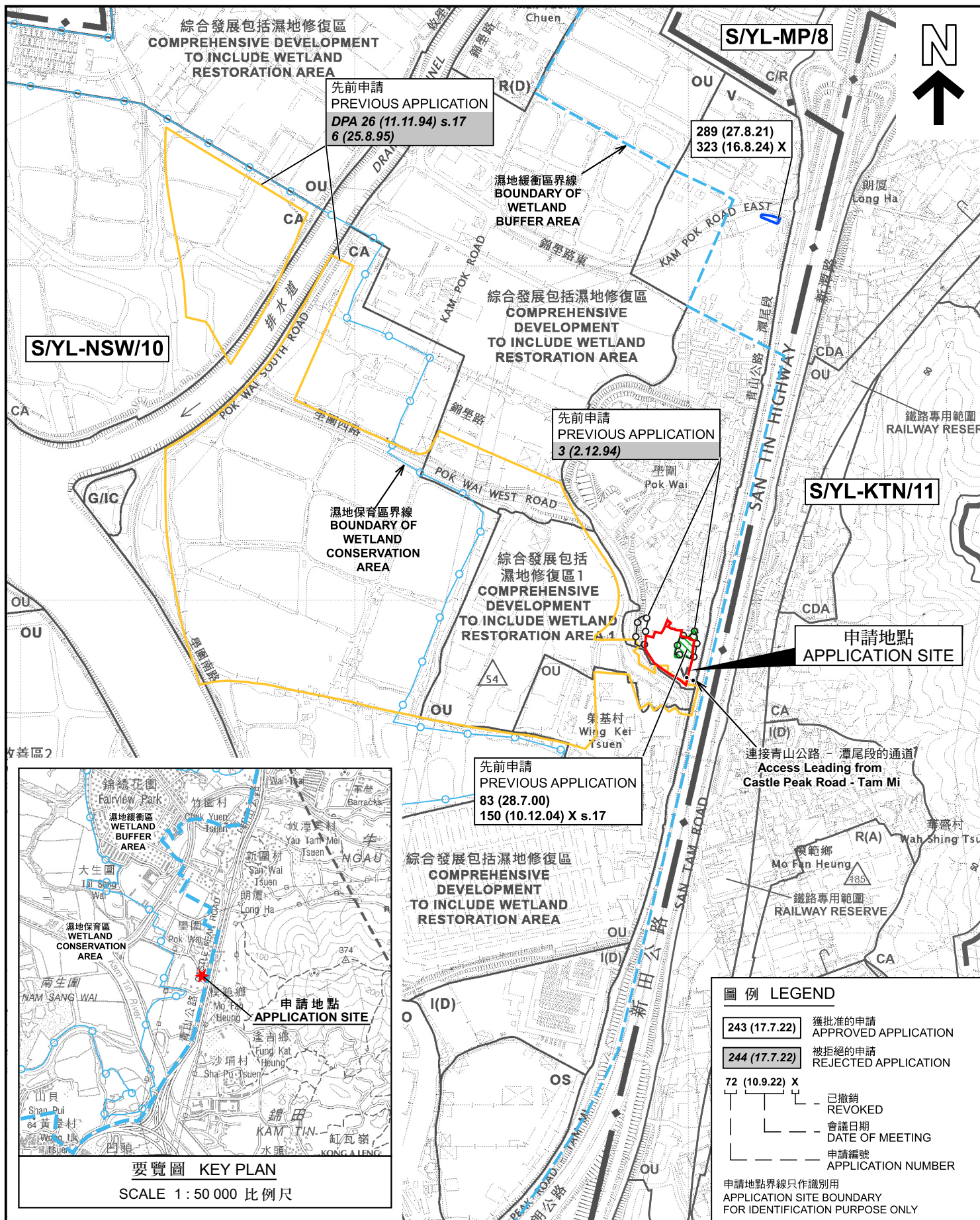
DWG. TITLE
FILLING OF LAND

DWG NO. PLAN 6	VER. 001
-------------------	-------------

(摘錄自申請人於 18.7.2025 呈交的申請書)
 (Extract from Applicant's Submission of 18.7.2025)

參考編號
 REFERENCE No.
 A/YL-NSW/351

繪圖
 DRAWING
 A - 2



要覽圖 KEY PLAN
SCALE 1 : 50 000 比例尺

位置圖及同類申請 LOCATION PLAN WITH SIMILAR APPLICATIONS

臨時商店及服務行業連附屬設施及相關填土工程（為期5年）
新界元朗學園丈量約份第104約多個和毗連政府土地
TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE 1 : 7 500 比例尺
米 100 0 100 200 300 米
METRES

圖例 LEGEND

- 243 (17.7.22) 獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
- 244 (17.7.22) 被拒絕的申請 REJECTED APPLICATION
- 72 (10.9.22) X 已撤銷 REVOKED
- 會議日期 DATE OF MEETING
- 申請編號 APPLICATION NUMBER

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-NSW/351

圖 PLAN
A-1

本摘要圖於2025年8月21日擬備，
所根據的資料為於2025年3月17日
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-NSW/10
EXTRACT PLAN PREPARED ON 21.8.2025
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-NSW/10 APPROVED ON 17.3.2025



圖例 LEGEND

 申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2025年9月1日擬備，
所根據的資料為地政總署於2024年8月11日
拍得的航攝照片編號 E228377C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 1.9.2025
BASED ON AERIAL PHOTO No.
E228377C TAKEN ON 11.8.2024
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

臨時商店及服務行業連附屬設施及相關填土工程 (為期5年)
新界元朗學圃丈量約份第104約多個毗連政府土地
TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署 PLANNING DEPARTMENT		
參考編號 REFERENCE No. A/YL-NSW/351	圖 PLAN A-3	

申請地點
APPLICATION SITE

1



2



3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2025年9月1日擬備，所根據的資料為攝於2025年7月24日的實地照片
PLAN PREPARED ON 1.9.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 24.7.2025

臨時商店及服務行業連附屬設施及相關填土工程（為期5年）
新界元朗壘圍丈量約份第104約多個毗連政府土地
TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-NSW/351

圖 PLAN
A-4a

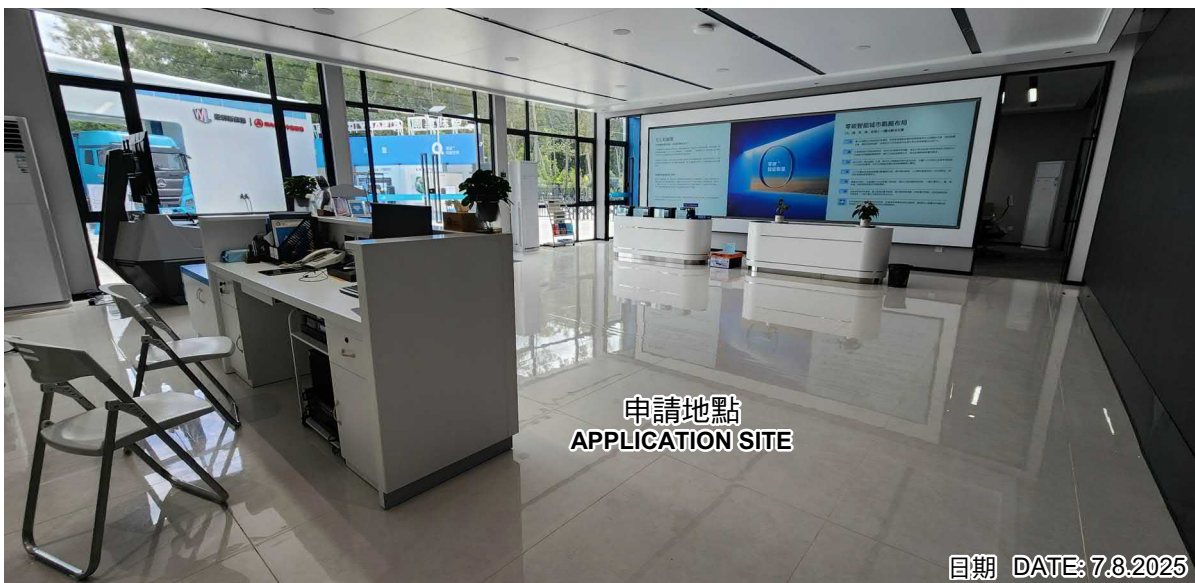
4



申請地點
APPLICATION SITE

日期 DATE: 24.7.2025

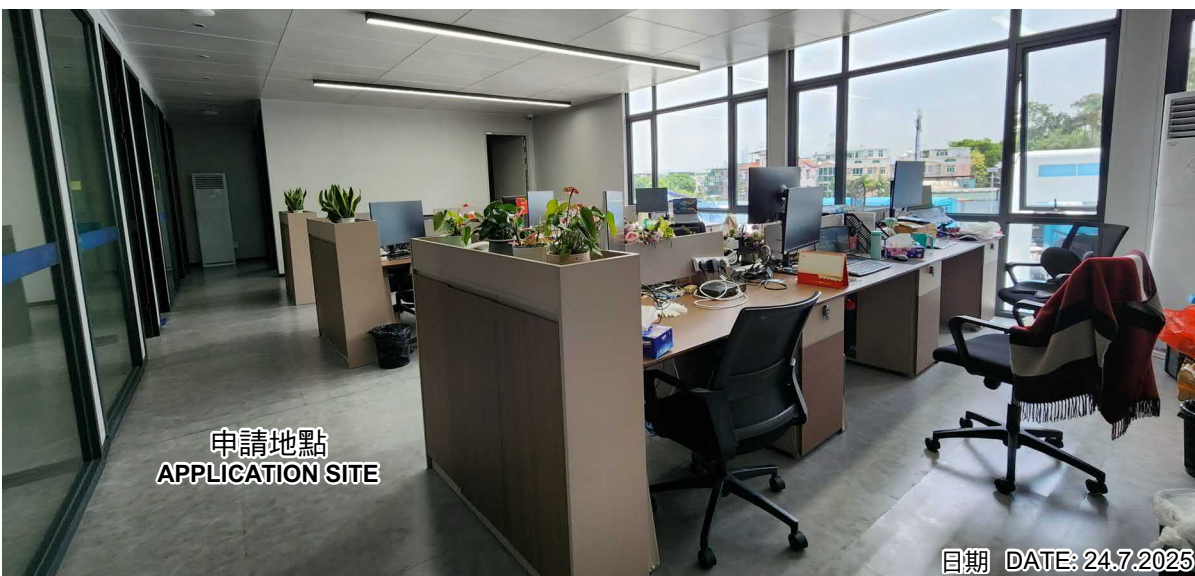
5



申請地點
APPLICATION SITE

日期 DATE: 7.8.2025

6



申請地點
APPLICATION SITE

日期 DATE: 24.7.2025

申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2025年9月1日擬備，所根據的資料為攝於2025年7月24日的實地照片
PLAN PREPARED ON 1.9.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 24.7.2025

臨時商店及服務行業連附屬設施及相關填土工程（為期5年）
新界元朗壘圍丈量約份第104約多個毗連政府土地
TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

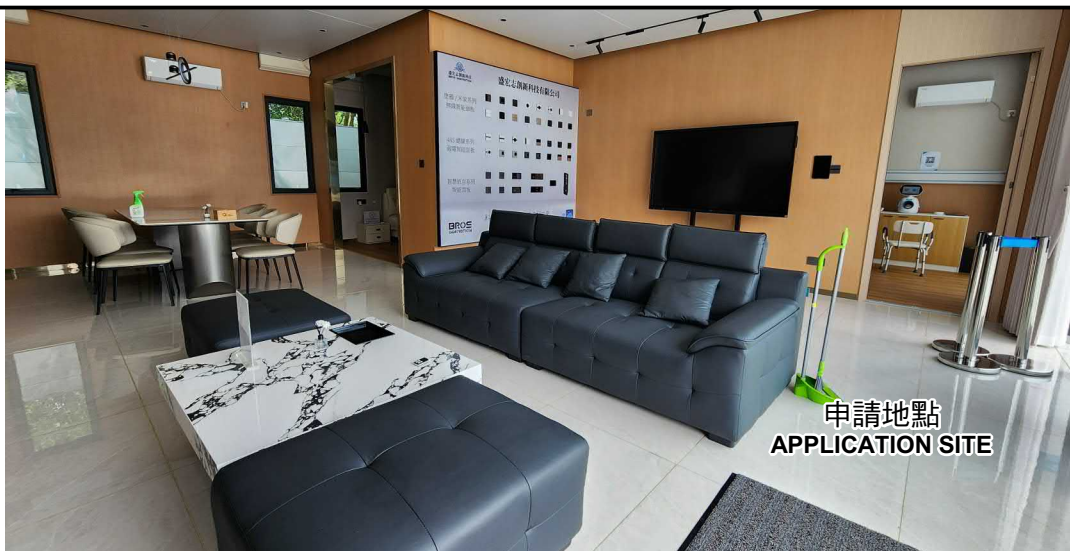
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-NSW/351

圖 PLAN
A-4b

7



申請地點
APPLICATION SITE

8



申請地點
APPLICATION SITE

9



申請地點
APPLICATION SITE

申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2025年9月1日擬備，所根據的資料為攝於2025年7月24日的實地照片
PLAN PREPARED ON 1.9.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 24.7.2025

臨時商店及服務行業連附屬設施及相關填土工程（為期5年）
新界元朗壘園丈量約份第104約多個毗連政府土地
TEMPORARY SHOP AND SERVICES WITH ANCILLARY FACILITIES AND
ASSOCIATED FILLING OF LAND FOR A PERIOD OF 5 YEARS
VARIOUS LOTS IN D.D. 104 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
POK WAI, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-NSW/351

圖 PLAN
A-4c